

LA REPUBLICA.

DIARIO POLITICO, LITERARIO Y DE ANUNCIOS.

REPUBLICA DEL SALVADOR.

AMERICA CENTRAL.

JUNIO TIENE 30 DIAS.

Jueves 21 | San Luis Gonzaga

BOTICAS DE TURNO.

SAN SALVADOR — del Dr. Niebecker y C^o
NUEVA S. SALVADOR — del Dr. Cáceres.

CORREOS.

Salen mañana.

Para **La Libertad**, lleva correspondencia para Santa Tecla y Zaragoza.

San Miguel por Ocozucita, Santiago Nonualco, Zacatecoluca y Usulután.

Chalatenango tocando en Apopa, el Guayabal y Suchitoto: lleva correspondencia para Santa Rosa y Gracias de Honduras.

La Unión tocando en Cojutepeque, San Vicente, Jucuspa, Chinameca y San Miguel: lleva correspondencia para el departamento de Cabañas, el de Gotera y para Honduras.

Todas las balijas se cierran a las 3½ p. m.

ENTRAN.

De **Chingo** con la correspondencia de Guatemala y Santa Ana.

De **Chalatenango**.

De **La Libertad**, todos los días.

“LA REPUBLICA”

Saldrá todos los días, excepto los domingos.

Precio de suscripción,

SEIS REALES AL MES.
Por seis meses, CUATRO PESOS.
„ doce „ SIETE PESOS.
POR CADA NUMERO SUELTO, un real.

TARIFA DE ANUNCIOS.

Por la primera publicación, cada línea de tipo Lectura 3c.
Por las demás publicaciones, cada línea en cada publicación 2c.
El pago debe hacerse anticipado.
Los anuncios se reciben desde las 7½ de la mañana hasta las 11.

Los que vinieren después de esa hora, se publicarán el siguiente día.

ABONOS DE ANUNCIOS.
Por un año, una columna tipo Lectura, cada mes \$ 18
Por seis meses, una columna, cada mes \$ 10
Por un año, media columna tipo Lectura, cada mes \$ 8
Por seis meses, media columna, cada mes \$ 5
Por un año, un tercio de columna tipo Lectura, cada mes \$ 5
Por seis meses, un tercio de columna, cada mes \$ 3
Por un año, un cuarto de columna tipo Lectura, cada mes \$ 4
Por seis meses, un cuarto de columna, cada mes \$ 2

Los anuncios que no llenen esta última dimensión bajarán de precio proporcionalmente, fijando se por mínimo dos pesos mensuales. Los que tomen abono por un año tienen derecho de cambiar el texto de sus anuncios cuando les convenga. Alternando las publicaciones bajará el valor en proporción.

LOS REMITIDOS de interés particular se insertarán a precios convencionales.

No se admitirá ningún remitido ni anuncio que no tenga Agente ó encargado responsable en esta capital.

ADMINISTRADOR,

Domingo Granados.

Banco Internacional del Salvador.

TIPO DE descuento sf. obligaciones 13%

INTERESES sf. DEPÓSITOS.

A la vista 3%
A 3 meses 6%
A 6 „ 7%
A 12 „ 8%

CAMBIOS.

Sobre Londres 4 90 días }
„ París 90 „ }
„ Nueva-York 90 „ }
„ idem Vista }
„ San Francisco „ }
„ Panamá 3% }
„ León de Nicaragua 3 „ }
„ Guatemala 2 „ }
„ La Unión 1 „ }
„ San Miguel 1 „ }
„ Demás agencias del Banco ½ „ }

UNA OBRA VERDADERAMENTE UTIL.

A fines del año 79 se celebró una contrata entre el Poder Ejecutivo y el geólogo Mr. W. A. Goodyear, quien vino de los Estados-Unidos de América, al Salvador, por cuenta del Gobierno, para estudiar el país, examinando geológica y mineralógicamente el terreno, comprometiéndose a dar oportunamente informes al Gobierno y contribuir así a comunicar mayor impulso a la industria minera y, en general a la ciencia geológica, en la que manifiesta vastos conocimientos, correspondiendo así al crédito y buen nombre de que vino precedido.

En dicha contrata se estableció que, a más de dar los informes de sus expediciones y estudios en la República, el señor Goodyear escribiera una obra relativa a todos sus trabajos, según se acostumbra en los Estados-Unidos, teniendo presente los deseos del Supremo Gobierno, en cuanto pueda referirse a la prosperidad y engrandecimiento del país.

De poco ó nada serviría para nosotros la serie de observaciones hechas por el hábil geólogo hasta Enero de 1881, época en que concluyó su contrata y regresó a su patria, si no se llevara a efecto la publicación de la obra mencionada; pero esta debe hacerse a costa del Gobierno, pues entendemos que el Señor Goodyear no dispone de los medios necesarios para darla por su cuenta.

Hemos tenido la oportunidad de ver las comunicaciones cruzadas últimamente entre este Señor y don Jacobo Baiz, Cónsul del Salvador en los Estados-Unidos; y por ellas sabemos que el inteligente geólogo desea cumplir por su parte con la cláusula de la contrata respectiva y publicar sus observaciones, si el Gobierno le autoriza para ello.

Junto con la obra se compromete a hacer una nueva edición del mapa de la República publicado por Sonnensters en 1859, edición que ha llegado a agotarse. Esta carta geográfica es la mejor y mas exacta que tenemos; sin embargo de que, como nota el Sr. Goodyear, tiene muchas inexactitudes, las cuales serán corregidas por él, en vista de las numerosas y prolijas observaciones que hizo en el territorio salvadoreño. Para este trabajo cuenta además con la cooperación del profesor H. A. Newton, que está considerado como el mejor matemático que actualmente existe en la gran República americana, y con el auxilio, dice, de latitudes y longitudes exactas de cinco de las mas prominentes

montañas volcánicas, que tiene el país y que son el Izalco, San Salvador, San Vicente, San Miguel y Conchagua, latitudes y longitudes determinadas por las observaciones de los oficiales del navío “Yuskarola” de los Estados-Unidos.

Una vez grabado el mapa, como opina el señor Goodyear, podría hacerse una nueva edición en menos proporciones; y por lo que respecta a la obra, cree que sería conveniente electrotiparla, a fin de que pudiera sacarse copias, sin mas costo que el trabajo de la prensa, el papel y la encuadernación.

La importancia de un libro, como el que se dará a la estampa, si el Gobierno accede a los deseos del señor Goodyear, está fuera de toda discusión, atendiendo al carácter de las materias que en él se tratarán, y a la reconocida competencia del autor.

Mucha falta que haga el autor a las condiciones de esta obra y las riquezas que encierra, y creemos que se llenará esta falta con los informes sólidos y de gran valor que contendrá la obra del señor Goodyear.

Según el cálculo aproximado que se ha hecho, la obra quedará terminada dentro de cinco meses, y su valor no excederá de \$1,000, teniendo en cuenta, no solo el trabajo del autor y los materiales de la impresión y encuadernación de 3,000 ejemplares, sino también el valor de la delineación y el grabado del nuevo mapa geográfico de la República y de las cartas geológicas que acompañarán al texto.

Este precio, atendida la suma importancia de la obra, no nos parece exajerado para el Gobierno, que, en su empeño por difundir las luces, no ha vacilado, en muchas ocasiones, en costear la impresión de otros libros que, sino carecen de algún interés literario, nunca pueden ponerse en parangón, en punto a importancia, con la obra sobre la República Salvadoreña que el señor Goodyear trata de publicar en New-York.

EL PODER DE LAS NACIONES.

LA AGRICULTURA EN EL SALVADOR.

Dícese y con razón que el trabajo trae la salud, el bienestar, la virtud, la fuerza física y la fuerza moral. He ahí por qué tanto se recomienda a los hombres la laboriosidad y se la predica al niño desde el hogar doméstico y desde el recinto de la escuela.

En el Salvador no hay para qué esforzarse mucho en demostrar la verdad de semejante aserto: aquí se trabaja bastante; al menos no hay inacción, y hasta las mujeres se ocupan mas que en otros países; pero siempre conviene re-

cordar constantemente a todos con útiles ejercicios provechosamente las facultades, y no entregarse jamás al ocio ó a los placeres indignos de la jente civilizada.

Aquí, como en todos los pueblos, debe buscarse la riqueza, que denota la existencia y la acumulación de mucho trabajo, de una grande economía, de crecidos capitales aplicables a toda clase de empresas productivas. Una población rica, dice un publicista inglés, es, en número igual, mas poderosa que una población pobre.

En esta sección centro-americana se mira con el interés debido la educación popular: así tiene que ser, por cuanto la instrucción añade fuerzas, no menos valiosas que la riqueza, al poder de un pueblo.

No sabemos quien llevaría la ventaja entre una nación instruida y pobre y otra que fuese rica é ignorante; pero, conformándonos con el dictamen de un gran pensador, diremos que no hay que hacer ningún esfuerzo intelectual para resolver ese problema, convencidos como estamos de que, en la práctica, el saber produce riquezas, y la comodidad hace que la instrucción se apetezca y busque. En muchos casos, saber es poder: el saber, la experiencia suplen a menudo al talento; y la ciencia nos enseña a someter esclavos que no se quejan, que no excitan la compasión de nadie, y que ninguna intencionalidad extraña tratará de emancipar. Nos referimos a las fuerzas de la naturaleza.

Por lo demás, si amamos la libertad, como republicanos que somos, es menester convenir que ella se encuentra mucho mas frecuentemente asociada con la comodidad y con la instrucción que con la pobreza y la miseria.

Escuchemos al pensador citado: la libertad, el hábito de gobernarse a sí mismo, hace un héroe de cada ciudadano, y cuando una nación reúne la libertad a los otros bienes que hemos enumerado, puede decirse que es invencible.

Al hablar de las circunstancias morales y políticas que aumentan y disminuyen la fuerza de las poblaciones, nos corresponde manifestar que el trabajo agrícola bien dirigido es en el Salvador el factor principal de la riqueza que a esta nacionalidad, ha de dar adelanto y poderío.

Resultado de ese conocimiento es el placer con que observamos el alta precio que va atribuyéndose a los intereses agronómicos, cuyo desarrollo se promueve no solo en la revista quincenal a tal objeto consagrada, no solo en otros órganos de la prensa que a ello dedican á veces atención solícita y generosa, sino también en los laudables trabajos que se llevan a cabo para establecer la escuela especial de San Vicente y la Finca-Modelo: los fondos del erario público que a esas dos últimas instituciones se destinan, serán eminentemente reproductivas, y se reflejarán, en breve término, en la prosperidad de la patria.

La Finca-Modelo exige gastos al principio, es muy natural; pero apenas esté formada, comenzará a rendir pingües ganancias, sobradas para seguir viviendo por sí misma y para atender al sostén de la escuela de agricultura y hacer que una y otra se desarrollen, florezcan y fructifiquen.

Esos institutos serán plántulas fecundas en beneficios: de ellos saldrán jóvenes expertos en la labranza y la ganadería, saldrán mayordomos, que lleven al ejercicio de sus tareas, no el empirismo y la rutina, sino los conocimientos científicos y prácticos que son indispensables para operar el bien en tan vital ramo del progreso.

La agricultura es el cimiento del bienestar del Salvador: ella produce las subsistencias en su mayor parte y rinde un valioso tributo al comercio de exportación. Pero las fuerzas productoras en

ese ramo, se multiplicarán, cuando en lo cultivos se refleje la enseñanza que ha de impartirse en establecimientos especiales.

El nivel de la riqueza y de la moralidad se levantará considerablemente, cuando por todos los ámbitos del país se palpén los saludables efectos del aprendizaje que los jóvenes han de encontrar en los establecimientos de que hemos hecho mérito.

VARIEDADES.

EL CARNAVAL DE VENECIA.

Hallábase Paganini en Venecia en un caluroso día de verano, y fatigado después de haber compuesto mucho, se recostó en el lecho, donde comenzaba a dormirse, cuando por la ventana de su cuarto, que daba al mar, oyó los acentos de una jóven que disputaba con su amante, que era un gondolero. El contraste que hacía la fresca voz de soprano de la jóven, con el bajo gruñón del gondolero, hirió de tal manera al artista, que sacando inmediatamente su violín, y tomando por tema la conocida cancioncita napolitana *Gara mama mia* compuso el famoso CARNAVAL DE VENECIA, que aunque sólo es un ingenioso juego de voces, ha contribuido sin embargo a la reputación del autor mas que ninguna otra de sus maravillosas composiciones.

Programa del Carnaval.—Introducción con una cadencia.—Tema: Primera variación.—La gondola meciéndose sobre las olas del Adriático: el gondolero está profundamente dormido.

Segunda: Su amada se le acerca en puntillas y golpea algunas veces la puerta para despertarle.

Tercera: La jóven, con su dulce voz de soprano, suplica al gondolero se levante para conversar con ella, y éste con la suya de bajo, le responde que prefiere dormir.

Cuarta: Ella, encolerizada, insiste, pero su amante, que ya está enteramente despierto, se encapricha en no querer levantarse.

Quinta: Viendo la muchacha que nada consigue con la violencia, recurre nuevamente a las súplicas, de la manera mas cariñosa.

Sexta: Siendo tan inútiles las súplicas como la violencia, se pone a llorar y a reconvenirle.

Sétima: El gondolero pierde la paciencia y la reprende ásperamente, afianzando su conducta; pero ella lo echaba a la chanza y lo acaricia de él remedándole.

Octava: Temerosa después de que su amante se disguste formalmente, suspende las burlas y lo acaricia de nuevo; más él a su vez hace burla de ella, aunque bien puede conocerse por la inflexión de su voz, que tendría mucho gusto en hacer las paces.

Novena: La caprichosa niña comprende que su amante está a punto de ceder, y se finge la desdichada, dándose por ofendida. El gondolero la riñe; ella le responde de la misma manera, signiéndose de esto una fuerte y verdadera querrela, expresada por las notas de tiple y bajo entremezcladas de pizzicatos.

[“La América Musical” de Nueva-York.]

UN DIOS Y UN HOMBRE.

VICTOR HUGO Y EMILIO ZOLA.

Cuando había aún pretexto en los odios políticos que disculpase las injurias literarias, pudieron pasar, bien que como rasgos de la brutalidad de las más bajas pasiones, las conjuras del polaquismo contra las obras del génio. Victor Hugo fué silbado en París cuando la política tenía dividida a la ciudad en dos campos, y entonces pudo concebirse la ceguera de los que, teniendo ojos, no

veían las maravillosas bellezas de *El Rey se divierte*, y teniendo articulaciones en las rodillas, no se prosternaban ante el autor de toda la poesía que ha hecho llorar al siglo. Pero que hoy, en Madrid, haya periódicos que traten á Victor Hugo de demente é idiota, sólo se explica teniendo á la vista un libro de medicina. ¿Hienista ó el tratado del perfecto licorista.

Victor Hugo ha entrado en su segunda vida. Larga como la de un patriarca, ha tenido tiempo de crear un mundo y de verle abrirse su órbita entre las nubes de la lucha humana. Ha tenido tiempo de oírse escarnecer y de oírse adorar: de pasar de guerrero que combate, á emblema consagrado y vivo de las artes: de conquistar á Medina y reinar como el Profeta después.

La crítica tiene la nostalgia del cementerio: enterrar y desenterrar es su oficio. Cantar el oficio de difuntos á unos y la antífena de la aleluya á otros. Por eso ha parecido á la crítica que Victor Hugo había vivido literariamente demasiado y ha enterrado al género romántico.

Héroes de negra barba y sedosa cabellera, visiones de amor que pasais en fantástica ronda por nuestras almas; rostros enardecidos por la pasión, húmedos de llanto, alegres con el alba luz de la inocencia, ó con los resplandores infernales del odio; Cosseta bordando y Dea cantando, Cuasimodo incrustado como un monstruo más entre la horrenda fauna poética del templo gótico, abriendo su desmesurada boca como una gárgola mitológica; Febo, hermoso y cínico, como el placer; Guilliat, todo generosidad, junto á Clubin, todo egotismo; lacayos enaltecidos, reyes entregados á la obra ecualitaria del muladar; besos y escotadas; la guerra y el amor, la madre Vendée ardiendo en amor filial.... Todo este océano en que cada ola es una belleza, cada peñasco un monumento, cada islote una región de belleza... ha dejado de existir porque á la crítica le ha dado la gana.

Las cabezas bien peinadas y el arte. Este puede ser el título de un opúsculo de los que escriben los eruditos.

En efecto: las cabezas bien peinadas no simpatizan con el desmelamiento de los héroes del romanticismo. Quieren héroes correctos, bien prosáicos, bien empapados en el sudor de la vida, bien manchados de lodo. Algo de caso de la fotografía, que es el medio más perfecto para el estudio de las cosas materiales, estudio un tanto pueril del lenguaje, la precisión de la fotografía: de esto se hace un héroe realista.

Suele suceder que de entre esa malla de precauciones científicas se escape el alma humana, y entonces el autor ha hecho un perfecto maniquí, pero no un hombre. Zola ha escrito más de 500 páginas para pintar el alma de un cura, y no ha acertado á decir de ello ni la mitad de lo que dice Balzac en las 30 páginas del *Cura de Tours*, con menos preparación, menos observación de las cosas mecánicas, y menos sistema literario.

Esto no es renegar del naturalismo, sino de sus exajeraciones, en virtud de

las cuales hay quien anatematiza á Victor Hugo, cuyo *Roi s'amuse* se está poniendo en escena en la Comedia Francesa.

Zola prepara un folleto contra *Le Roi s'amuse*, y Victor Hugo va á contestarle.

¡Prodigio extraño el que se prepara! Una conversación entre un dios y un hombre.

J. ORTEGA MUNILLA.

NOTAS LITERARIAS.

COLOMBIA.—LES ETATS UNIS DE COLOMBIE.—Bajo este título ha publicado el señor Ricardo S. Pereira, en París y en francés, una obra importantísima de historia, geografía física, política y comercio, con numerosos datos útiles, sobre todo á los viajeros y á los negociantes, la cual tiene por objeto principal darnos á conocer en Europa, en donde, de paso sea dicho, algunos apenas saben que existimos. El plan de la obra es, pues, sencillo, analítico y, por consiguiente, bueno. Después de una reseña histórica desde el tiempo de la Conquista, de una topográfica, orográfica é hidrográfica, y de un "Apéndice" relativo á las razas, y á los reinos animal, vegetal y mineral, del señor Ignacio Gutiérrez Ponce, el señor Pereira describe Estado por Estado y lo da á conocer, si bien en concreto como debe ser en obras de esta naturaleza y para el objeto indicado, desde el origen de su nombre. El volumen contiene once pequeños mapas: uno, del antiguo Virreinato de la Nueva Granada; otro, de lo que hoy son los Estados Unidos de Colombia, y uno de cada uno de los nueve Estados de la Unión. Cada relación de éstos termina por un pequeño diccionario de todas las ciudades, distritos y aldeas de que se compone, y un cuadro del censo de población de 1881. Cierra páginas la obra con noticias biográficas de los personajes célebres en la historia de Colombia, desde el descubrimiento de América, y con una relación de nuestra bibliografía y sus autores.

Las *Novidades* de New-York dan cuenta de esta nueva publicación con las siguientes palabras:

"Don Ricardo Pereira, delegado del Gobierno de Colombia en el Congreso Internacional de Geografía, acaba de publicar un volumen muy interesante sobre los Estados Unidos de Colombia. Contiene los datos más exactos y completos publicados hasta hoy acerca de un país poco conocido aún, relativamente. Mr. Ferdinand de Lesseps ha contestado al envío de un ejemplar, con una carta que contiene apreciaciones tan justas como agradables para el señor Pereira."

ESTADOS-UNIDOS.—Un ministro protestante ha tenido la ocurrencia de predicar, en New-York, un sermón sobre los *reporters* antiguos y los modernos. Entre los antiguos cuenta, en primer lugar, los doce hombres que Moisés mandó á ver que clase de país era la *Tierra prometida*. De los doce, diez se desalentaron, y el Reverendo observó que "hoy

sería muy difícil que de doce *reporters* se desanimasen diez. Los de hoy son gente de mucho valor, y no les arredrará una entrevista con un cananeo ni con un gigante hijo de Anak. Los del *Herald* han penetrado en los palacios de reyes y jefes, en los desiertos de África y en las nieves eternas del Norte."

—LONGFELLOW.—No ha mucho la prensa de todo el mundo se ocupó de la muerte de este grande ingenio: *The Atlantic Monthly* acaba de publicar su último poema. Las pruebas fueron revisadas por el poeta un día ó dos antes de su muerte. La fantasía ó la concepción es pequeña. Un viajero interroga á un río en las montañas Blancas, preguntando por qué ruge y se avalanza tan impetuosamente, y recibe de él una pequeña relación del secreto que perturba su seno.

ECUADOR.—Está en prensa en Francia la obra de Juan Montalvo *Siete Tratados*, primera de las que se propone publicar el autor de *El Cosmopolita*, *El Regenerador* y las *Catilinarias*. Tras los opúsculos vienen los libros. Los *Siete Tratados* componen dos tomos en octavo mayor, la forma que los franceses llaman *octavo cavalier*. La edición será de lo más costoso que allí se hace, por la forma, el papel y la pasta: sabemos que es igual á la que el célebre librero Hetzel acaba de hacer de las obras de Victor Hugo, la edición final que es tan bella. En cuanto al contenido, pueden juzgarse los lectores por el índice que sigue: tomo primero: de la nobleza, de la belleza en el género humano, réplica á un sofista seudo católico. Tomo segundo: del genio, los héroes de la emancipación de la raza hispano-americana, los banquetes de los filósofos, el Buscapié, Prólogo de un libro inédito titulado: *Ensayo de la tación de un libro inimitable, ó Capitulo que se le olvidaron á Cervantes*.

—El Ayuntamiento de Guayaquil se propone un mausoleo en el Cementerio de la memoria de Olayo.

—El Consejo general de Instrucción pública ha dispuesto se abra uno de los cursos de prosa y en verso en conmemoración del Centenario de Bolívar. Hasta el 15 de Julio se reciben los pliegos de los concurrentes.

MEJICO.—Agítase en la capital de Méjico, sostenida por algunos periódicos, la idea de una asociación de los escritores de esa capital, con el fin de auxiliarse y protegerse mutuamente. El proyecto referido tiene también sus impugnadores, por lo que *El Correo de las Doce*, trae la siguiente conclusión en un muy bien razonado editorial en apoyo del proyecto: "Las ventajas incalculables de la asociación, de esa fuerza omnipotente de las sociedades modernas que ha realizado verdaderos milagros, no pueden alcanzar entre nosotros á los escritores, no pueden hacerse extensivas á los obreros de la inteligencia y de la propagación de la idea."

INGLATERRA.—El Ministro americano Mister Lowell fué invitado para que presidiera la ceremonia de descubrir la

estátua del poeta Fielding. A Longfellow, el autor de *Evangelina*, se le va á erigir una en la abadía de Westminster.

Cuando se inauguró la estatua de Carlyle indicó el Profesor Tyndall, que frente á ella debía levantarse otra de Emerson: "Que distantes estamos ya de los tiempos en que las dos naciones no hacían sino ridiculizarse, en que el capitán Hall y mister Trollope divertían al público inglés á costa de los yankees!"

—Traducimos del *Times* de Londres: "Cuál de nuestros autores de novelas, ahora que Dickens y Thackeray han muerto, es tan conocido en toda Europa como un escritor aun de la categoría de Cherbulez, á quien nadie colocará ni por un instante entre los verdaderamente grandes escritores? En parte por la buena suerte que les ha tocado de expresarse en un idioma que todo el mundo lee, y en parte por la cualidad peculiar del espíritu francés, que hace sus producciones casi necesariamente más nítidas, vivas é interesantes que las de cualquiera otra nación, los libros franceses se leen desde Lisboa hasta San Petersburgo, mientras los nuestros se quedan para el consumo interior, ó cuando más, van á que los plagien nuestros primeros yankees. Respecto de las novelas no puede uno menos que admitir que Francia merece su buena suerte. Hay, por supuesto, mucho que decir contra asuntos de las novelas francesas, y una verdad lastimosa que las peores á este respecto son las que obtienen más grande éxito, que Zola vende las suyas á millones en toda Europa, mientras Cherbulez vende las de él á decenas; pero después de admitir todo esto, queda aún el hecho de que por término medio, el novelista francés conoce su negocio mejor que el inglés, y saca mejor provecho. Por una parte, posee un conocimiento más íntimo de las necesidades artísticas de un libro: por otra, se toma más trabajo en componerlos. Además, recuerda que no es esclavo de su editor, ni de un vicioso sistema de publicación que tienda, no á producción de buena literatura, sino á proveer de un mal aurido para satisfacer pedidos perniciosos. Las bibliotecas circulares son funestas para la literatura. Estas estimulan la superficialidad en el lector y el desaliento en el escritor. El que escribe una novela debe escribir en la medida ortodoxa,—es decir, debe llenar tres volúmenes,—no porque necesariamente tenga mucho que decir, sino porque el pedido lo requiere así. Inocencio demostró cuán desastroso es esto para todas las verdaderas concepciones de una obra literaria, y cómo al fin este sistema destruye el hábito de comprar libros. Mientras los libros sean excesivamente caros como lo son en Inglaterra, el pueblo no los comprará, sino los pedirá prestados."

FRANCIA.—Alexis Ponsou du Terril falleció el 21 de Febrero de 1881; nombró herederos de sus derechos de autor á su esposa por tres cuartas partes, y por la otra cuarta á su madre. Esta murió en Marzo de 1877, dejando dos niños, Hortensia y Enrique, quienes se repartieron los derechos de autor.

—En Guayaquil no se han arreglado los beligerantes en la última conferencia celebrada á bordo del buque de guerra inglés "Constance." Los comandantes de los buques de guerra extranjeros, toman grande interés en arreglar la paz.

creyeron con derecho á seguir percibiendo la cuarta parte que recibía su madre, y prohibieron á la *Société des gens de lettres* que pagase suma alguna á la viuda. Esta acudió á los tribunales, de quienes acaba de obtener sentencia en virtud de la cual es para ella el producto íntegro de los derechos de autor de su difunto.

—La biblioteca nacional de París es la mayor y la más completa del mundo. Fué fundada en 1724 y contiene 2.400.000 volúmenes. La fachada del edificio da á la plaza Louvois, y se halla todo el rodeado de casas que en caso de incendio pondrían en grave peligro las inmensas riquezas que encierra. Se proyecta trasladar al Louvre la gran colección de libros, folletos, medallas, autógrafos, mapas y manuscritos. La biblioteca comprende también una riquísima colección de grabados, entre los cuales se encuentran 400.000 retratos.

ESPAÑA.—El célebre dramaturgo Echegaray, sigue dominando la escena española.

En la representación de su último drama *Conflicto entre dos deberes*, ha obtenido un ruidoso triunfo.

La predicción de un escritor humorístico, dice un corresponsal,—que el autor de tantos atrevimientos sería algún día silbado,—no lleva trazas de cumplirse; y Echegaray continúa gozando del privilegio de presentar al público cuanto sueña su imaginación calenturienta.

—En Valencia ha sido hallada en poder de un particular la primera edición del *Don Quijote*, con notas y correcciones de Cervantes que resuelven muchas de las dudas de los comentaristas de aquella inmortal obra.

Comprobada la exactitud de las notas, se publicará, quizá en breve, una edición que las comprenda.

—El Ayuntamiento de Valladolid acordó señalar un sueldo de 5,600 pesetas al ilustre poeta don José Zorrilla, como cronista que es de aquella capital.

(De *La Luz* de Bogotá.)

NOTICIAS POR EL CABLE

Panamá, Junio 21.

—Las víctimas del Teatro Victoria, en Sunderland, pasan de doscientas.

—Se dice que el Gobierno francés ha dirigido su ultimatum al de China exigiéndole que abandone todas sus pretensiones y reclamos sobre Anam.

—El gobierno de Arequipa, Perú, ha mandado fuerzas á atacar á los chilenos en Tacna. El departamento de Ica se ha declarado á favor de la paz, reconociendo al general Iglesias como regentador.

—En Guayaquil no se han arreglado los beligerantes en la última conferencia celebrada á bordo del buque de guerra inglés "Constance." Los comandantes de los buques de guerra extranjeros, toman grande interés en arreglar la paz.

FOLLETON.

16

DOÑA PERFECTA

BENITO PÉREZ GALDÓS.

X.

La existencia de la discordia es evidente.

—¿Qué pleito?... Amigo mío, yo no tengo pleitos. Usted, como buen abogado, sueña con litigios y ve papel sellado por todas partes.

—¿Pero cómo?... ¿No tiene usted noticia de su pleito?—exclamó con asombro el niño.

—¿De mi pleito?... Cabalmente, yo no tengo pleitos, ni los he tenido nunca.

—Pues si no tiene usted noticia, más me alegro de habérselo advertido para que se ponga en guardia... Sí, señor; usted pleiteará.

—¿Y con quién?

—Con el tío Licurgo y otros colindantes del predio llamado los *Alamillos*.

Pepe Rey se quedó estupefacto.

—Sí, señor,—añadió el abogadillo.—

Hoy hemos celebrado el señor Licurgo y yo una larga conferencia. Como soy tan amigo de esta casa, no he querido dejar de advertírselo á usted para que si lo cree

conveniente, se apresure á arreglarlo todo.

—Pero yo, ¿qué tengo que arreglar?

—¿Qué pretende de mí esa canalla?

—Parece que unas aguas que nacen en el predio de usted, han variado de curso y caen sobre unos tejares del susodicho Licurgo y un molino de otro, ocasionando daños de consideración. Mi cliente...

porque se ha empeñado en que le lle de sacar de este mal pazo... mi cliente, digo, pretende que usted restablezca el antiguo cauce de las aguas para evitar nuevos desperfectos, y que le indemnice de los perjuicios que por indolencia del propietario superior ha sufrido.

—¿Y el propietario superior soy yo?..

Si entro en un litigio, ese será el primer fruto que en toda la vida me han dado los célebres Alamillos, que fueron míos, y que ahora, según entiendo, son de todo el mundo, porque lo mismo Licurgo que otros labradores de la comarca, me han ido cercenando poco á poco, año tras año, pedazos de terreno, y costará mucho restablecer los linderos de mi propiedad.

—Esa es cuestión aparte.

—Esa no es cuestión aparte. Lo que hay,—exclamó el ingeniero sin poder contener su cólera,—es que el verdadero pleito lo estableceré contra tal gentuza que se propone sin duda aburrirme y desahucarme para que abandone todo y les deje continuar en posesión de sus latrocinios. Veremos si hay abogados y jueces que apadrinen los torpes manejos de esos al-

deanos legistas, que viven pleiteando y son la polilla de la propiedad ajena. Caballerito, doy á usted las gracias por haberme advertido los ruines propósitos de esos palurdos más malos que Caco. Con decirle á usted que ese mismo tejar y ese mismo molino en que Licurgo apoya sus derechos, son míos...

—Debe hacerse una revisión de títulos de propiedad y ver si ha podido haber prescripción en esto,—dijo Jacintito.

—¿Qué prescripción ni qué?... Eso infames no se reirán de mí. Supongo que la administración de justicia será honrada y leal en la ciudad de Orbajosa...

—¡Oh, lo que es eso!—exclamó el letrado con expresión de alabanza.—El juez es una persona excelente. Viene aquí todas las noches... Pero es extraño que usted no tuviera noticias de las pretensiones del señor Licurgo. ¿No le han citado aún para el juicio de conciliación?

—No.

—Será mañana... En fin, yo siento mucho que el apresuramiento del señor Licurgo me haya privado del gusto y de la honra de defenderle á usted, pero cómo ha de ser... Licurgo se ha empeñado en que yo le lle de sacar de penas. Estudiaré la materia con el mayor detenimiento. Estas picares servidumbres son el gran escollo de la jurisprudencia.

Pepe entró en el comedor en un estado moral muy lamentable. Vió á doña Perfecta hablando con el Penitenciario, y á

Rosario sola, con los ojos fijos en la puerta. Esperaba sin duda á su primo.

—Ven acá, buena pieza,—dijo la señora sonriendo con muy poca espontaneidad.—Nos has insultado, gran ateo; pero te perdono. Ya sé que mi hija y yo somos dos palurdas incapaces de remontarnos á las regiones de las matemáticas, donde tú vives; pero en fin... todavía es posible que algún día te pongas de rodillas ante nosotros, rogándonos que te enseñemos la doctrina.

Pepe contestó con frases vagas y fórmulas de cortesía y arrepentimiento.

—Por mi parte,—dijo don Inocencio poniendo en los ojos expresión de modestia y dulzura,—si en el curso de estas vanas disputas he dicho algo que pueda ofender al señor don José, le ruego que me perdone. Aquí todos somos amigos.

—Gracias. No vale la pena...

—A pesar de todo,—indicó doña Perfecta sonriendo ya con más naturalidad,—yo soy siempre la misma para mi querido sobrino, y me olvido de sus ideas extravagantes y anti-religiosas... ¿De qué creas que me pienso ocupar esta noche?

Pues de quitarle de la cabeza al tío Licurgo esas torquedades con que te piensa molestar. Le he mandado venir y en la galería me está esperando. Descuida, que yo le arreglaré, pites aunque conozco que no le falta razón.

—Gracias, muchas gracias, querida

tía,—repuso el joven, sintiéndose invadi-

do por la onda de generosidad que tan fácilmente nacía en su alma.

Pepe Rey dirigió la vista hacía donde estaba su prima, con intención de unirse á ella; pero algunas preguntas sagaces del canónigo le retuvieron al lado de doña Perfecta. Rosario estaba triste, oyendo con indiferencia melancólica las palabras del abogadillo, que instalándose junto á ella había comenzado una retahíla de conceptos empalagosos, con importunos chistes sazonada y con fatuidades del peor gusto.

—Lo peor para tí,—dijo doña Perfecta á su sobrino cuando le sorprendió observando la desacorde pareja que formaban Rosario y Jacinto,—es que has ofendido á la pobre Rosario. Debes hacer todo lo posible por desenojarla. ¡La pobrecita es tan buena!...

—¡Oh, sí, tan buena!—añadió el canónigo,—que no dudo perdonarla á su primo.

—Creo que Rosario me ha perdonado ya,—afirmó Rey.

—Y si no, en corazones angelicales no dura mucho el resentimiento,—dijo don Inocencio melifluamente.—Yo tengo gran ascendiente sobre esa niña, y procuraré disipar en su alma generosa toda prevención contra usted. En cuanto yo le diga dos palabras...

Pepe Rey sintió que por su pensamiento pasaba una nube.

—Tal vez no sea preciso,—dijo con intención.

HECHOS Y DECIRES.

Dos niños del Hospicio.—Hace como un año sucedió el raro caso entre nosotros de que una madre saliera á vender á su hijo. La miseria, triunfando sobre sus sentimientos maternales, le indujo á esa infeliz á cometer una mala acción. Hubo quien le comprara el niño, pero fué un caritativo caballero, que lo puso inmediatamente bajo la protección del Hospicio, é hizo que la policía prendiera á la madre y la llevara al lugar de reclusión. El niño habla ya y dá muestras de ser muy inteligente; y cuando le preguntan, ¿cómo te llamas, responde, Pedro, y si le interrogan sobre su apellido, contesta con vivacidad: "de á peso."

En el mismo establecimiento de caridad hay otro niño que merece particular mención. Es un expósito á quien se encontró de noche, en una de las calles de la ciudad, en el mas deplorable estado, casi muerto, con grandes contusiones en la cabeza que denotaban que se le habia querido quitar la vida. Ahora es un niño alegre y robusto, que descuella entre los demás, por sus buenas disposiciones para el estudio; es el que se encarga de leer el discurso principal á nombre de los parvulitos el último día de los exámenes, ó en la distribución de premios, y desempeña su papel con tal gracia infantil y tal desembarazo, que causa la mas agradable impresión en la concurrencia.

Estos niños serán quizá con el tiempo útiles y honrados ciudadanos, tal vez ocuparán puestos eminentes é influirán grandemente en los destinos de su patria. La miseria y el crimen los arrojaron á la calle y la mano de la benevolencia los recogió y los ha salvado en bien de la sociedad.

Mujer notable.—Como tal puede considerarse la que se halla en el Hospital de esta ciudad, y ha cumplido ya ciento tres años de existencia. Ha recobrado la vista, ha olvidado casi todo lo pasado, habla sin enlace ni correlación de ideas, y ha vuelto, puede decirse, á la infancia. Se entretiene admirablemente con los juegos y pasatiempos de la niñez, que constituyen ya su única ocupación; así es que ha vuelto á pedir las muñecas, y como uno de los señores del Establecimiento, correspondió á su deseo, obsequiándole una muy hermosa, la viejecita vive dedicada exclusivamente á prodigarle los más afectuosos y tiernos cuidados.

Por si conviniere, allá van estas estrofas epigramáticas de Luis Cordero:

Empleomanía.

Ese liberal eterno
Que furioso noche y día
Combate la tiranía
Ladrando á todo gobierno;

Que maldice la opresión,
Truena contra el despotismo,
Y al margen de un negro abismo
Mira siempre á la nación:

¡Queréis que lo aplauda todo,
Que contrito se desdiga,

Que se postre y os bendiga?
—Sí.—Pues dadle un *quodammodo*
Acuerdo.—El Ministerio de Gobernación ha expedido uno en que establece que en lo sucesivo las Juntas de Distrito serán las encargadas de invertir la mitad de los fondos creados por la ley de 16 de Marzo de 1882 en provecho de la agricultura, debiendo las Municipalidades que antes disponían de ellos, recaudarlos y remitirlos á las expresadas Juntas.

Tu quoque.—También su Santidad León XIII es poeta, pues según *Las Novedades* de Nueva York, se van á publicar en Perusa todas las poesías latinas del actual Papa, compiladas y traducidas en versos italianos por el profesor Brunelli.

El General Solórzano.—Se encuentra enfermo de alguna gravedad. Deseamos que la fiebre de que sufre actualmente desaparezca y que recobre completamente su salud.

"El Relator" de Santa Ana, da la noticia de que en la República de Guatemala está atacando la viruela, y que en algunos pueblos de los Altos mueren hasta cincuenta individuos por día. Creemos que los informes del Relator son exagerados.

Las candidaturas de broma han sucedido á las formales, y están á la orden del día las hojas volantes, en que se presentan, en estilo satírico y festivo, á varios ciudadanos como hechos de encargo para la Presidencia de la República, y no pararán en esto los hombres de buen humor, pues según se nos ha dicho, actualmente se trabaja en una gran imprenta de esta ciudad, una hoja en que se encontrarán candidatos para todos los gustos, y no solo para la presidencia, sino también para los ministerios y la tesorería general.

De los mil sonetos que se propone hacer el taquígrafo Señor Silverio Angulo, publicamos con mucho gusto los tres que van á continuación, y que forman parte de los catorce que nos ha dado para "La República." Para nuestro gusto, son los mejores de la colección que nos ha enviado, y en cuanto á su mérito literario, el público es mejor juez que nosotros y sabrá apreciarlos debidamente.

Al Cielo.

Dedicado al Dr. don A. J. Castro.
Creación que en la ardiente fantasía
Forjó del alma el divino deseo
De alcanzar en su jiro giganteo
La eternidad que en tu esplendor vea;
Aún hermoso tu mito al hombre guía
Con la fuerza etérea de Prometeo,
Aún no comprendes en su afanar pigmeo
Que es tu hermosura la región vacía.

Mas nada importa que entre sombra errante
Aún la ignara humanidad oscila;
Que al fin al rayo ardiente de la ciencia
Del alma firme ya, no vacilante
Contemplará la dicha su pupila
En el cielo inmortal de la conciencia.
SILVERIO ANGULO.

A Nuñez de Arce.

Tiene el ímpetu de una catarata
De tu alma grande el generoso aliento,

Voz de la tempestad tiene tu acento
Cuando tu idea espléndida desata.
Al mal impuro prepotente mata
De tu palabra el mágico portento;
Que al radiar de tu ardiente pensamiento
Estremecido el corazón te acata.
Torrentes de inmortal filosofía
Del alma lanzas en el denso velo
De bien brotando manantial fecundo
En tu sublime, enérgica poesía,
Que aún de los siglos bajo el raudal vuelo
Gloria será y admiración del mundo.
SILVERIO ANGULO.

A mi querido amigo Enrique Martí.

Dentro callada gruta y misteriosa
Do el sol jamás su rayo centellea,
Y solo el eco entre lasombra ondea,
Que en imponente magestad reposa,
Mansalva cálida fuente silenciosa;
Sus linfas lentas en quietud gotea,
Y al fin arrolladas colosales creas
Con que al diamante humilla esplendorosa.
Dentro el alma del genio solitario
Que en la sombra se agita, allá constante
Cual la gota de incógnito portento,
En sus grutas, soberbio, extraordinario
Levanta régio alcazar de giganteo
El ciclope eterno del pensamiento.
SILVERIO ANGULO.

El Congreso Americanista.

Dice "La Estrella de Panamá." De pe- ródicos neo yorquinos últimamente recibidos, tomamos los siguientes datos á cerca del Quinto Congreso de Americanistas que tendrá efecto próximamente en Copenhague:

Los congresos anteriores se efectuaron respectivamente en Nancy, Luxemburgo, Bruselas y Madrid. El objeto principal de los americanistas es el estudio y esclarecimiento de la arqueología, historia, lenguaje, &c., de los pueblos de América antes de su descubrimiento.

A este fin, los sabios que se reúnan en Junio hallarán en la capital de Dinamarca una extensa colección etnomográfica, ordenada y clasificada por el Consejero de Estado Mr. J. J. A. Wuarsaae, presidente del Congreso, Director de los Reales Museos, de la manera más conveniente para el estudio etnográfico.

Mr. Wuarsaae ha trazado una estructura entre la etnografía y la historia, debiendo ser los objetos referidos á los usos y costumbres de los diversos pueblos de la tierra; deben para que pueda hacerse un estudio comparativo tan fructífero siempre en provechosas enseñanzas, contener también ciertos restos prehistóricos, porque la civilización de las razas inferiores que habitan actualmente en la tierra presenta gran similitud con la de las razas primitivas en sus diversos períodos de adelanto.

Movimiento de pasajeros del día de ayer.

GRAN HOTEL.

Entraron.—Eduardo Castellano Palacios, de Sonsonate; Marcos Villalba de San Pedro Masagua.

HOTEL ALEMÁN.

Entró.—Coronel Carlos Alfonso, de Joco- ro.

Salió.—José de J. Velasquez, para San Miguel.

Movimiento del Hospital.

Junio 20.—Paisanos 99
Militares 58
Mujeres 95
Salieron 6
Entraron 5
Murieron 1

NOVEDADES DE POLICIA.

Ocurridas el día 20 de Junio de 1883. Los agentes de policía números 17, 18, 76, 86 y 99, capturaron por riña, á Daniel Juárez, Julia Zepeda, Alejandro Pérez y Félix Vásquez; por hurto de un caballo á Felipe Hernández; por vago, á Rafael Fernández; y por ebrio escandaloso, á Estanislao Segura.

REMITIDOS.

Creemos que en el militar, el uniforme es cosa esencialísima, para darle mayor importancia y cierta respetabilidad, en su carácter. Además, entendemos que la Ordenanza respectiva prescribe un uniforme para los que ocupan ciertos puestos distinguidos en el Ejército; no comprendemos, por lo mismo, cómo se les vé todos los días á varios jefes en actual servicio casi disfrazados y sin llevar mas indicio de la clase á que pertenecen que uno que otro botón amarillo y alguna franja roja ó de color indefinido.

Y de un modo especial nos han llamado la atención á este respecto los Ayudantes del señor Presidente de la República que, á menudo y estando de guardia, se presentan sin el uniforme conveniente.

Ojalá se ponga oportuno remedio á esto, y el señor Comandante general de la plaza haga que se cumpla con la Ordenanza á este respecto. R. N.

A USTED, SEÑOR CATÓN.

Hasta ayer, gracias á la "República", tuvimos el gusto de leer el aplaudido suelto que usted se dignó dedicarnos.

Cuando los autores de la hoja en que se proclamó la candidatura del DOCTOR AYALA la dieron á la estampa; fué en uso del derecho que, como ciudadanos creyeron y creen tener, en su plenitud para ejercerlo.

Las cosquillas que la tal hoja ha hecho á usted nos hace presumir que "Otros Salvadoreños", que tanto aparenta no emplear el anónimo y se acoge sin embargo á él, y escribe clandestinamente, es uno de tantos á quienes se les irá la vida tal vez, el día que el Doctor Zaldívar se separe del mando supremo de la República.

Usted, Señor Catón, nos ha venido á dar una lindísima enseñanza. Según usted, los ciudadanos no pueden, no tienen la obligación de conocer la ley, y de saberla, una vez que han tenido la oportunidad de estudiarla con mas ó menos buen éxito.

pero tantos...
—No, dí más bien que esa endiablada obra en que te has metido... El no lo quiere decir, señor don José; pero sepa usted que se ha puesto á escribir una obra sobre *La influencia de la mujer en la sociedad cristiana* y además una *Ojeada sobre el movimiento católico en...* no sé dónde. ¿Qué entendes tú de ojeadas ni de influencias?... Estos rapaces del día se atreven á todo. ¡Uf... qué chicos!... Con que vámonos á casa. Buenas noches señora doña Perfecta... buenas noches señor don José... Rosarito...

—Yo esperaré al señor don Cayetano, —dijo Jacinto,—para que me dé el *Augusto Nicolás*.

—¡Siempre cargando libros... hombre!... A veces entras en casa que pareces un burro. Pues bien, esperamos.

—El señor don Jacinto,—dijo Pepe Rey,—No escribe á la ligera y se prepara bien para que sus obras sean un tesoro de erudición.

—Pero ese niño va á enfermarse de la cabeza, señor don Inocencio,—objetó doña Perfecta.—Por Dios, mucho cuidado. Y le pondría tasa en sus lecturas.

—Ya que esperamos,—indicó el doctorillo con notorio acento de presunción,—no llevaré también el tercer tomo de *Concilio*. No le parece á usted, tío?... —Hombre, sí; no dejes eso de la mano. Pues no faltaba más. Felizmente llegó pronto el señor don

Movimiento del Hospital.

Junio 20.—Paisanos 99
Militares 58
Mujeres 95
Salieron 6
Entraron 5
Murieron 1

NOVEDADES DE POLICIA.

Ocurridas el día 20 de Junio de 1883. Los agentes de policía números 17, 18, 76, 86 y 99, capturaron por riña, á Daniel Juárez, Julia Zepeda, Alejandro Pérez y Félix Vásquez; por hurto de un caballo á Felipe Hernández; por vago, á Rafael Fernández; y por ebrio escandaloso, á Estanislao Segura.

REMITIDOS.

Creemos que en el militar, el uniforme es cosa esencialísima, para darle mayor importancia y cierta respetabilidad, en su carácter. Además, entendemos que la Ordenanza respectiva prescribe un uniforme para los que ocupan ciertos puestos distinguidos en el Ejército; no comprendemos, por lo mismo, cómo se les vé todos los días á varios jefes en actual servicio casi disfrazados y sin llevar mas indicio de la clase á que pertenecen que uno que otro botón amarillo y alguna franja roja ó de color indefinido.

Y de un modo especial nos han llamado la atención á este respecto los Ayudantes del señor Presidente de la República que, á menudo y estando de guardia, se presentan sin el uniforme conveniente.

Ojalá se ponga oportuno remedio á esto, y el señor Comandante general de la plaza haga que se cumpla con la Ordenanza á este respecto. R. N.

A USTED, SEÑOR CATÓN.

Hasta ayer, gracias á la "República", tuvimos el gusto de leer el aplaudido suelto que usted se dignó dedicarnos.

Cuando los autores de la hoja en que se proclamó la candidatura del DOCTOR AYALA la dieron á la estampa; fué en uso del derecho que, como ciudadanos creyeron y creen tener, en su plenitud para ejercerlo.

Las cosquillas que la tal hoja ha hecho á usted nos hace presumir que "Otros Salvadoreños", que tanto aparenta no emplear el anónimo y se acoge sin embargo á él, y escribe clandestinamente, es uno de tantos á quienes se les irá la vida tal vez, el día que el Doctor Zaldívar se separe del mando supremo de la República.

Usted, Señor Catón, nos ha venido á dar una lindísima enseñanza. Según usted, los ciudadanos no pueden, no tienen la obligación de conocer la ley, y de saberla, una vez que han tenido la oportunidad de estudiarla con mas ó menos buen éxito.

Movimiento de pasajeros del día de ayer.

GRAN HOTEL.

Entraron.—Eduardo Castellano Palacios, de Sonsonate; Marcos Villalba de San Pedro Masagua.

HOTEL ALEMÁN.

Entró.—Coronel Carlos Alfonso, de Joco- ro.

Salió.—José de J. Velasquez, para San Miguel.

Movimiento del Hospital.

Junio 20.—Paisanos 99
Militares 58
Mujeres 95
Salieron 6
Entraron 5
Murieron 1

NOVEDADES DE POLICIA.

Ocurridas el día 20 de Junio de 1883. Los agentes de policía números 17, 18, 76, 86 y 99, capturaron por riña, á Daniel Juárez, Julia Zepeda, Alejandro Pérez y Félix Vásquez; por hurto de un caballo á Felipe Hernández; por vago, á Rafael Fernández; y por ebrio escandaloso, á Estanislao Segura.

REMITIDOS.

Creemos que en el militar, el uniforme es cosa esencialísima, para darle mayor importancia y cierta respetabilidad, en su carácter. Además, entendemos que la Ordenanza respectiva prescribe un uniforme para los que ocupan ciertos puestos distinguidos en el Ejército; no comprendemos, por lo mismo, cómo se les vé todos los días á varios jefes en actual servicio casi disfrazados y sin llevar mas indicio de la clase á que pertenecen que uno que otro botón amarillo y alguna franja roja ó de color indefinido.

Y de un modo especial nos han llamado la atención á este respecto los Ayudantes del señor Presidente de la República que, á menudo y estando de guardia, se presentan sin el uniforme conveniente.

Ojalá se ponga oportuno remedio á esto, y el señor Comandante general de la plaza haga que se cumpla con la Ordenanza á este respecto. R. N.

A USTED, SEÑOR CATÓN.

Hasta ayer, gracias á la "República", tuvimos el gusto de leer el aplaudido suelto que usted se dignó dedicarnos.

Cuando los autores de la hoja en que se proclamó la candidatura del DOCTOR AYALA la dieron á la estampa; fué en uso del derecho que, como ciudadanos creyeron y creen tener, en su plenitud para ejercerlo.

Las cosquillas que la tal hoja ha hecho á usted nos hace presumir que "Otros Salvadoreños", que tanto aparenta no emplear el anónimo y se acoge sin embargo á él, y escribe clandestinamente, es uno de tantos á quienes se les irá la vida tal vez, el día que el Doctor Zaldívar se separe del mando supremo de la República.

Al querer usted combatir á los que opinan que la reelección del Dr. Zaldívar es inconstitucional, se nos vienen á las mientes dos conjeturas: ó usted nació al amparo del absolutismo de la Turquía, ó Rusia..... ó usted es un ser vil de marca mayor.

En cuanto á lo del uso del anónimo y á la afirmación de que la política centro-americana es falsa y engañosa, dejamos en cartera las razones que pudiéramos darle en apoyo del uno y de la otra. Colamente lo invitamos para que ponga la mano sobre su corazón, si lo tiene, y contéstese á sí mismo, y además, la siguiente pregunta: ¿por qué escasea tanto la prensa independiente en casi todas las secciones de Centro-América?

Con que sí, Señor Catón, iríamos á la escuela á estudiar, pues abrigamos ansias de saber, si esa que usted nos ha señalado no fuese una escuela baja y raterera; quede usted con Dios, imbuido en los principios de ese nuevo ramo de las Ciencias Sociales: *la Política de la conveniencia*, y no dude que tendremos el placer de obsequiar á usted, *sin falta*, con alguna de nuestras travesuras periodísticas, (Escojéremos, si es posible, uno de los días de la fiesta próxima del Salvador), ya que casi, casi sabemos quien es el que se ha servido insultarnos de una manera tan villana.

M. J. Barriere.

San Salvador, Junio 19 de 1883.

ANUNCIOS.

Mercería y Papelería, E. GOUBAUD.

PORTAL DE LA PLAZA DE ARMAS, FRENTE A CATEDRAL. SAN SALVADOR.

Este acreditado establecimiento acaba de recibir un nuevo y variado surtido de artículos de París, tales como:

- Paraguas, de alpaca y de seda.
- Bastones.
- Bolsones para escuelas.
- Leontinas, última novedad.
- Aritos de muchísimas clases y precios baratos.
- Chinchines y juguetes sumamente baratos.
- Perla, de seda, fina, urdida.
- Estampas de santos.
- Dulzainas y acordeones de todos tamaños.
- Cruces para Rosarios, ataderas para señora y niñas.
- Listones batidos, idem de falla y para cabeza.
- Papel florete, de oficio, ministro fino y ordinario, liso y rayado; papel de cartas de todas clases y tamaños, papel venado, de arroz, tabaco, trigo y maíz, legítimo para cigarrillos.
- Hay un gran surtido de camisas para hombres, blancas y de color, que se ofrecen á precios ínfimos por mayor y menor. 13—12 alt.

—No le hablo ahora,—añadió el capitular,—porque está embelesada oyendo las tonterías de Jacintillo... ¡Demonios de chicos! Cuando pegan la hebra, hay que dejarlas.

De pronto se presentaron en la tertulia el juez de primera instancia, la señora del alcalde y el dean de la catedral. Todos saludaron al ingeniero, demostrando en sus palabras y actitudes que satisfacían, al verle, la más viva curiosidad. El juez era un mozalvete despabilado, de estos que todos los días aparecen en los criaderos de eminencias, aspirando recién empollados á los primeros puestos de la administración y de la política. Dábase suma importancia, y hablando de sí mismo y de su juvenil toga, parecía manifestar indirectamente gran enojo porque no le hubieran hecho de golpe y porrazo presidente del Tribunal Supremo. En aquellas manos inexpertas, en aquel cerebro henchido de viento, en aquella presunción ridícula, había puesto el Estado las funciones más delicadas y más difíciles de la humana justicia. Sus maneras eran de perfecto cortesano, y revelaba escrupuloso y detallado esmero de todo lo concerniente á su persona. Tenía la maldita maña de estarse quitando y poniendo á cada instante los lentes de oro, y en su conversación frecuentemente indicaba el empeño de ser trasladado pronto á Madrid, para prestar sus imprescindibles servicios en la secretaría de Gracia y Justicia.

La señora del alcalde era una dama bonachona, sin otra flaqueza que suponerse muy relacionada en la corte. Dirigió á Pepe Rey diversas preguntas sobre modas, citando establecimientos industriales donde le habían hecho una mantelita ó una falda en su último viaje, costáneos de la visita de Muley-Abbas, y también nombró á una docena de duquesas y marquesas, tratándolas con tanta familiaridad como amiguitas de escuela. Dijo también que la condesa de M. (por sus tertulias famosas), era amiga suya y que el 60 estuvo á visitarla, y la condesa la convidó á su palacio en el Real, donde vio á Muley-Abbas en traje de moro acompañado de toda su morería. La alcaldesa hablaba por los codos, como suele decirse, y no carecía de chiste.

El señor dean era un viejo de edad avanzada, corpulento y encendido, pleurítico, apoplético, un hombre que se salía fuera de sí mismo por no haber en su propio pellejo, según estaba de gordo y morcilludo. Procedía de excomunión, no hablaba más que de asuntos religiosos, y desde el principio mostró hacia Pepe Rey el desden más vivo.

Este se mostraba cada vez más inepto para acomodarse á sociedad, tan poco de su gusto. Era su carácter nada maleable, duro y de muy escasa flexibilidad, y rechazaba las perfidias y acomodamientos de lenguaje para simular la concordia cuando no existía. Mantúvose, pues,

bastante grave durante el curso de la fastidiosa tertulia, obligado á resistir el ímpetu oratorio de la alcaldesa, que sin ser la Fama, tenía privilegio de fatigar con cien lenguas el oído humano. Si en el breve respiro que esta señora daba á sus oyentes, Pepe Rey quería acercarse á su prima, pegábasele el Penitencionario como el molusco á la roca, y llevándole aparte con ademán misterioso, le proponía un paseo á Mundo-grande con el señor don Cayetano ó una partida de pesca en las claras aguas del Nahara.

Por fin esto concluyó, porque todo concluye en este mundo. Retiróse el señor dean dejando la casa vacía, y bien pronto no quedó de la señora alcaldesa más que un eco, semejante al zumbido que recuerda en la humana oreja el reciente paso de una tempestad. El juez privó también á la tertulia de su presencia, y por fin don Inocencio dió á su sobrino la señal de partida.

—Vamos, niño, vámonos que es tarde,—le dijo sonriendo.—¿Cuánto has mirado á la pobre Rosarito?... ¡Verdad, niña? Anda, buena pieza, á casa pronto.

—Es hora de acostarse,—dijo doña Perfecta.

—Hora de trabajar,—repuso el abogado.

—Por más que le digo que despache los negocios de día,—añadió el canónigo,—no hace caso.

—Son tantos los negocios... tantos!

Cayetano (que tertuliaba de ordinario en casa de don Lorenzo Ruiz) y entregados los libros marcháronse tío y sobrino.

Pepe Rey leyó en el triste semblante de su prima un deseo muy vivo de hablarle. Aceróse á ella mientras doña Perfecta y don Cayetano trataban á solas de un negocio doméstico.

—Has ofendido á mamá,—le dijo Rosarito.

Sus facciones indicaban una especie de temor.

—Es verdad,—repuso el joven.—He ofendido á tu mamá; te he ofendido á tí.

—No; á mí no. Ya se me figuraba á mí que el Niño Jesús no debe gastar calzones.

—Pero espero que una y otra me perdonarán. Tu mamá me ha manifestado hacer poco tanta bondad...

La voz de doña Perfecta vibró de súbito en el ámbito del comedor con tan discordes acento, que el sobrino se estremeció cual si oyese un grito de alarma. La voz dijo imperiosamente.

Turbada y llena de congoja, la muchacha dió varias vueltas por la habitación, haciendo como que buscaba alguna cosa. Con todo disimulo pronunció al pasar por junto á su primo estas vagas palabras:

—Mamá está enojada.

—Pero...

(Continuará.)

Novedades.

Hemos recibido un elegante surtido de Sombreros, adornados, última moda, para señoras; varias clases de calzado, corsets, perfumada fina, y otros artículos de moda propios para señoras y caballeros.

San Salvador, Junio 21 de 1883.
Prieto Hermanos & Co.
16-1 seg.

AL COMERCIO.

La Dirección constructora del ferrocarril de Santa Ana, conducirá café en la próxima temporada de Santa Ana á Acajutla, vía Armenia, al precio de 10 á 11 \$ la carretada de 15 quintales, y de Santa Tecla á Acajutla, por la misma vía á 62 1/2 centavos carga de 12 arrobas; estos precios comprenden los dos fletes de carros y ferrocarril.

El flete de Armenia á Acajutla será de 30 centavos quintal para la próxima temporada.

Para mejor servicio del Comercio se establecerán Agencias en Santa Tecla y Santa Ana.

AGUA GASEOSA

en la Farmacia de Tomás G. Palomo. Libre de toda sustancia nociva y fabricada en una máquina de nueva invención en que el gas sale bien purificado.

Frete al Parque Morazán.
ab. p. 1 a. j. y s.

LIBRERIA MORAL Y RELIGIOSA DE
FEDERICO PRADO Y C^o
SAN SALVADOR.
J. y S. 50-15

Federico Prado y C^o

Venden en grandes ó pequeños lotes, los artículos siguientes: Café, Arroz, Frijoles, Almizón y Masecado.
16-14 j. y s.

EMULSION DE SCOTT

de Aceite Puro de HÍGADO de BACALAO CON Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche. Posee todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, más las de los Hipofosfitos.

Cura la Tisis.
Cura la Anemia.
Cura la Debilidad General.
Cura la Escrófula.
Cura el Reumatismo.
Cura la Tos y Rosariados.
Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recolectada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos más delicados.

D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de las Facultades de París y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, etc.

Cuando que he hecho uso con frecuencia en mi clientela de la Emulsion de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa denominada de Scott, y he tenido ocasión de comprender las ventajas que produce en los enfermos que necesitan, por sus padecimientos, de estos medicamentos, y que las refusan por el mal sabor de la primera de ellas.

Además estoy convencido que los estómagos delicados la soportan sin el inconveniente de la regurgitación.

Dr. MANUEL S. CASTELLANOS.
Habana, Marzo 8 de 1881.

Santiago de Cuba, 2 de April, 1881.
Sres. Scott & Bowne, Nueva York.
Muy Sres. míos: Doy á Vds. el parabien por haber sabido reunir en su aceite las ventajas de ser inodoro, grato al paladar, y larga conservación; sus resultados terapéuticos, sobre todo en los niños, son maravillosos.

Con este motivo tengo gran placer en hacerlo público.
Soy de Vds. S. Q. B. S. M.
Dr. AMBROSIO GRILLO.

De venta en las principales droguerías y boticas.
SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.

Gallardo y Orozco

Avisan por última vez á sus deudores, cuyos plazos estén ya vencidos, y á todos aquellos con quienes tienen cuenta corriente sin término fijo, que se sirvan cancelarlas, lo mas pronto posible, de lo contrario, se ejecutarán por medio del apoderado constituido al efecto.
San Salvador, Abril 24 de 1883.
90-47 seg.

STEED y DARGIE

CALLE DE LA-LIBERTAD, SAN SALVADOR
Se encargan de la Construcción de
Filas. Baños para casas, Desagües, Letrinas sanitarias de patente, Colocación de cañería, &c. &c.
Tienen en venta en su taller:
Tubos de hierro, para Cañería, Baños de diversas formas y tamaños, Canal de hierro Galvanizado, Canal de hoja de lata, Botes para leche, Cubos para elevadores, Cubetas de varias clases, Espumaderas de hierro galvanizado Remillones de id. id. Y toda clase de fíttles para el servicio doméstico y del campo.
ab. p. 6 ms. seg. **A precios cómodos**

A VELOUTINE
ES UNA ESPECIE DE
PO DE FLOR DE ARROZ
Especialmente preparado con Bismutho e por consiguiente de una acción saludable sobre el pelo.
E adherente e totalmente invisible dando a pelle una frescura e avelludado naturales.
Prep. en Galesia con leña, 5 G.
Paris, Ch. FAY
9, RUE DE LA PAIX,
Deposito en todas las Farmacias, Reparias, Casas de Farmacia.

Ab. 1 a. D. 7 21 14 28

Tratado de Medicina de las Enfermedades del Pecho
de las Personas que sufren las siguientes enfermedades:
CAPSULAS BLANDAS
de **BOURGEAUD**
de **CREOSOTA VERDADERA**
de Brea de Kaya
Y ACEITE DE HÍGADO DE BACALAO PIRRO
Recomendado por el Dr. E. B. de 1878
BOURGEAUD, farmacéutico en Burdeos.
20 Rue de Valenciennes, 20, PARIS
Estas Capsulas, las únicas experimentadas y empleadas en los Hospitales de París por los ilustres profesores Douchard, Valzée, Pottier, Bouchard, etc., han dado resultados tan satisfactorios en el tratamiento de la Tisis, de las Enfermedades de los Bronquios, Tos, Catarro, etc., que las señalamos como las de mayor eficacia y del mayor provecho en la práctica. Véase el prospecto que acompaña a cada caja.
Dep. de Francia en ARANJUAZ, en San-Salvador.

Al Público.
En la finca del Coronel don Daniel Castillo, á orillas de esta Ciudad, se ha arreglado un lazareto, con todo lo necesario, para 30 enfermos pobres atacados de viruela. Se avisa á los necesitados para que ocurran por sus boletas á casa del que suscribe.
San Salvador, Junio 8 de 1883.
Teodoro Kreitz.

JARABE, PASTA
de SÁVIA de PINO MARÍTIMO
de LAGASSE, farmacéutico en Burdeos.
Las personas debiles del pecho, las que tienen
Tos, Constipado,
Hipo, Catarras,
Bronquitis, Ronquera,
Asma, Extinción de la voz,
pueden estar seguras de encontrar un alivio pronto y una cura completa con el empleo de Jarabe y Pasta de Sávias de pino marítimo de LAGASSE.

UN TRATADO de Medicina Homeopática con un Botiquín de la misma, se vende en el Almacén de Augusto Bouineau.
San Salvador, Junio 19 de 1883.
8-2. alt.

Al Público, y en particular á los Carpinteros.
En la Carpintería del que suscribe, se vende tabla y regla de cedro y caoba, y cajones de muertos pequeños y grandes, y cualquiera otra cosa que quieran luego, pronto se dará cumplimiento por tener materiales á mano, vive en la calle del Palo-Verde, en casa de Catarino Cuellar.
San Salvador, Junio 11 de 1883.
6-4 alt. **Victoriano Salinas.**

BENITO OROZCO.

deseando retirarse del negocio de mercaderías, ofrece al público, á muy buenos precios y condiciones:
Manta superior de 26 á 27 pulgadas. Gambay y piju de \$ 1/6 pieza. Hilo nácar de las mejores uareas. Pañuelos de bandana, surtidos. Pañuelos de coquillo. Género blanco en piezas de 12 yardas. Muselinas estampadas. Pavillas blancas de varias calidades. Hilo de ovillo. Hilaza blanca para tejer. Dril de cáñamo superior á \$ 7/4 pieza de 26 yardas. Encajes de algodón. Pana negra. Hilo de máquina—200 yardas.— JAS. CHADWICK & BRO. Paño negro fino. Merino negro de toda clase. Elástico para botines, &c. &c.
En atención á la admirable calidad de estos artículos, á lo reducido de sus precios y á las ventajosas concesiones que se harán, la venta será solamente por **Bultos cerrados**, con vista de muestrarios.
El depósito queda abierto en esta ciudad en el mismo lugar que ocuparon los señores Gallardo y Orozco.
San Salvador, Abril 14 de 1883.
30-28 alt.

“La Elegancia.”

El conocido establecimiento de **ZAPATERIA** del que suscribe, bautizado con el nombre de una de las ciudades de sus obras: **LA ELEGANCIA**, tiene á grande honra ponerlo al servicio del público generoso, que tantas veces ha dado muestra de distinción á sus obras, mejoradas, con un surtido de botines, de cabritillas y becas, de cabritillas, de cabritilla, una botonadura hasta en **crilla** y también con elástico, en todos tamaños, aún para **niños**, **no habían encontrado la suya**; el número de oficiales duplicado para servir con la mayor **EXACTITUD POSIBLE** á sus buenos parroquianos.
No estará demás advertir á aquellos con quienes tiene cuentas pendientes de plazos vencidos que pasen á solventar su crédito sinó **no recuerden**, que nunca falta un amigo **que como el oyente, les saque la ropa al Sol.**
San Salvador, Junio 15 de 1883.
10-3 alt. **Enceslao Villacorta.**

Farmacia de Niebecker y C^o

Esquina de las calles del Calvario y de La-Libertad, contraria á la del Hotel de Europa.
En este establecimiento se encuentra siempre un surtido completo de medicinas francesas, inglesas, alemanas y americanas.
Ab.

Fábrica Lombarda
DE PRODUCTOS QUÍMICOS
—EN—
MILAN (Italia)
Produce el Sulfato de Quina Mas puro y garantizado.
Para pedidos, dirigirse á los señores **ANGEL y CARLOS LIBERTI EN GENOVA,** únicos agentes para Centro-América y á los señores **A. LIBERTI y C^o EN SANTA ANA, 14 (República del Salvador) ÚNICOS DEPOSITARIOS.**

Aviso.
En el presente año han desaparecido de mi finca los animales siguientes: herrados con el fierro del margen de mi propiedad.
Una yunta de buyes, un berrajo achiotte y otro prieto. Cuatro vacas, una overa zapa, una boscá, una barrosa amarilla y una prieta quijada blanca, y una yegua roja mora.
Ofrezco una buena gratificación á la persona que me de aviso del paradero de dichos animales.
Nueva San Salvador, Mayo 20 de 1883.
8-6 **Gertrudis Orellana.**

PASTILLAS
PICQUEL
El remedio por excelencia contra Males de la Garganta Extinción de la Voz Engina, Crup, etc.
VENTA POR MAYOR en la casa de **A. Gicquel, F^o de 1^a Clase.**
PARIS — 4, calle Delaroché, 4 — PARIS
Depositarios en San-Salvador: **M. PALOMO y C.**
16 23 30

VERDADERO ELIXIR D' GUILLÉ
TÓNICO, ANTI-FLEGOSO Y ANTI-BILIOSO
Preparado por **PAUL GAGE, Farmacéutico, Único Propietario.**
9, rue (calle) de Grenelle-Saint-Germain, PARIS
El Elixir Guillé, preparado por **PAUL GAGE**, es uno de los medicamentos mas eficaces, mas utiles y mas económicos como **Purgativo** y como **Depurativo**. Es útil, sobre todo, á los Médicos de los distritos rurales á las familias que se hallan lejos de los socorros médicos y á la clase obrera, por que la economía considerable de medicamentos.
La acción del Elixir Guillé es siempre benéfica. Como Purgativo, es tónico á la vez que refrescante. Ayuda y corrige todas las secreciones dando fuerza á los órganos. En vez de causar una diézia severa, es útil que se haga una buena comida en la tarde del día en que se haga uso de él. Puede ser administrado, con igual buen éxito, á la mas tierna infancia. Lo mismo que á la extrema vejez, son tenor de cualquiera especie de accidentes.
Experiencia de mas de **SESENTA AÑOS** ha demostrado que el Elixir Guillé, preparado por **PAUL GAGE**, es de una eficacia inimitable contra las **FIEBRES PALUDICAS, el COLERA, la FIEBRE AMARILLA, la DISENTERIA, las AFECIONES BILIOSAS y REUMATISMALES, en las ENFERMEDADES de las MUJERES, de los NIÑOS, del HIGADO y en todas las ENFERMEDADES CONGESTIVAS.**
Un Folleto, que es un verdadero Tratado de Medicina usual, va adjunto á cada Botella del Verdadero Elixir Guillé.
Depósitos en San-Salvador: **PALOMO y C.** — **ANTONIO LLEVANO.**
11 y 25

La **ETERNA BELLEZA** del CUTIS obtenida por el empleo de la
PERFUMERIA-ORIZA
de **L. LEGRAND, Proveedor de la Corte de Rusia.**

BEAUTÉ ET JEUNESSE
CRÈME-ORIZA
de **NINON DE LENCLOS**
LEGRAND, PARFUMS
MISSUR de plusieurs COULEURS
ROQUE S'HONORÉ, PARIS
Esta CREMA suaviza y blanquea el Cutis dando la TRANSPARENCIA y ELASTICIDAD de la juventud. NUESTRA MAS AVANZADA Y MAS ELICAZ PREPARACION. Aire seco y caliente destruye el Rosario.
DONDALO EL ROSARIO.
ORIZA-TOILES LES PARFUMERIES DE PARIS

ORIZA-LACTÉ
ACCION EMULSIVA
Blanca y refresca el Cutis. Quila las pecas.

ORIZA-VELOUTE
JABON segun el D^o REYEL
El mas suave para el cutis.

ESS-ORIZA
Parfumes de todas las aromas de flores nuevas adoptados por la moda.

ORIZA-VELOUTE
JABON segun el D^o REYEL
DONDALO EL ROSARIO.
asociado al de los bucos

ORIZA-OIL, Aceite para el Cabello.
DESCONTIENE DE LAS NUMEROSAS FALSIFICACIONES
Depósito principal: 207, calle San-Honoré, Paris.
5 12 19 y 20

En esta fecha se ha abierto al servicio público una Oficina telegráfica en **Talmique.**
Superintendencia general del Salvador: San Salvador, Mayo 20 de 1883.
15 **Guillermo Padilla**

25 Cajas con bala, tinta y cepillo. Se han recibido nuevamente en el despacho de la "Imprenta Nacional," para servicio de oficinas, Escribanos públicos y juzgados; y se venden al mismo precio de **doce reales** cada una.

Banco Internacional del Salvador.
Tipo del descuento 13 %.
San Salvador, Junio 12 de 1883.
6-5 **M. Rohde**
Jerente interino.

“LOS DUQUES DE LA TORRE Y EL CASAMIENTO DE SU HIJO.”
Obra que ha producido gran sensación en España, acaba de llegar á la “**Librería de Rivera**—lo mismo que otras muchas y muy importantes sobre materias científicas y literarias.
Han llegado también las obras de textos que se habían agotado y una magnífica obra de contabilidad general.—San Salvador.
6-2 seg.

Por Enfermedad
del señor don **Saturino Bien**, se suprime la función anunciada para el jueves veintinueve del corriente á beneficio de don **Emilo Bien**, por cuya causa las localidades repartidas quedan sin habilidad. Se darán **nuevos programas** para la siguiente función.
2-2 **LA EMPRESA.**

FORMULARIO de CARTULACION
Arreglado á las leyes vigentes, para el uso de los señores Jueces de Paz, de 1^a Instancia, Abogados y Escribanos Públicos, por **F. Vaqueiro y R. Reyes, Abogados de los Tribunales de la República.**

Esta obrita que hace algún tiempo la reclaman con instancia los Cartularios, al fin ha podido publicarse, y está de venta.
En la Imprenta de “**El Cometa**,” á 2 pesos cada ejemplar.
26-16 seg.

Semilla de EUCALIPTUS GLOBULUS
en muy buen estado, ha recibido de California la Secretaria de la Junta Central de Agricultura, y la distribuye gratis á las personas que la soliciten.
Secretaria de la Junta Central de Agricultura: San Salvador Junio 13 de 1883.
4-4 seg.
Rafael R. Peña.
S. SALVADOR. — IMP. NACIONAL.